

ARTE
Oviedo
2022

Del 10 al 13 de noviembre.
Plaza Trascorrales,
Oviedo/Uviéu



ArteOviedo 2022 reúne en la presente edición un total de 15 galerías y espacios expositivos independientes de Oviedo, Gijón y Avilés en un programa de *Solo Project* y *Duo Project*. A ellas se une, al igual que en la pasada feria, la Escuela de Arte de Oviedo con una propuesta planteada de manera específica para el espacio de las cocinas del recinto ferial de la Plaza de Trascorrales. Además de mostrar la obra de artistas de trayectoria consolidada y de media carrera, desde **ArteOviedo**, se apuesta también por dar a conocer el trabajo de las generaciones venideras, aquellas que están probando recetas y cocinando el arte del mañana.

Con los objetivos puestos en la visibilidad, la profesionalización y la consolidación del sector, se mantiene el premio «En recuerdo de Kely» para la mejor obra de la edición y el premio al mejor *stand* con el fin de reconocer el proyecto expositivo más destacado de la feria.

ArteOviedo aspira a poner el foco en la importancia de las galerías como piezas fundamentales dentro del gran puzzle del sistema del arte. Juegan un papel esencial a la hora de establecer conexiones entre las últimas tendencias artísticas y el público, se encargan de tejer una red para sus artistas con el propósito de dar a conocer su obra y realizan una labor clave apoyando el coleccionismo y ofreciendo un asesoramiento permanente. En una entrevista de hace un tiempo, Romain Degoul, de la Galería París-Beijing, afirmó que el oficio de galerista «son cien profesiones en una sola».

Eventos como **ArteOviedo** ponen en valor el trabajo que se realiza desde estos espacios culturales que viven, desde hace unos años, momentos difíciles y de transición a nuevos modelos de gestión. Situarse al frente de una galería supone un *tour de force* de reinención continua.

Natalia Alonso Arduengo

Directora de ArteOviedo 2022

ARTEOVIEDO 22

Dirección: Natalia Alonso Arduengo

Diseño y maquetación: Sergio Llunik

Impresión: Cízero Digital

Depósito Legal: AS 02997-2022

Horarios	9
Ponencias	11
Galería Amaga	21
Galería Arancha Osoro	22
ATM	23
Aurora Vigil-Escalera Galería de Arte	24
Bruno Trelles	25
Decero Creativo	26
Dos Ajolotes.	27
Galería Espacio Líquido	28
Estudio Pablo de Lillo.	29
Falcón Gallery.	30
Estudio Flechazu.	31
Galería Llamazares	32
Guillermina Caicoya.	33
Galería Lucía Dueñas	34
451.	35
Escuela de Arte de Oviedo	36
Premios 2021	41
Plano Trascorrales.	44

Girar antes de escanciar



◀ Gira la botella, si lleva esta etiqueta es Sidra de Asturias

SIDRA DE ASTURIAS
DENOMINACION DE ORIGEN PROTEGIDA



COSECHA 2021 PO N° 000000

HORARIOS FERIA

Plaza Trascorrales

Inauguración institucional y profesional:

Jueves 10, de 18.30 a 21.00

Acceso público general:

Viernes 11 y sábado 12, de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 21.00

Domingo 13, de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 20.00

PONENCIAS

Museo de Bellas Artes

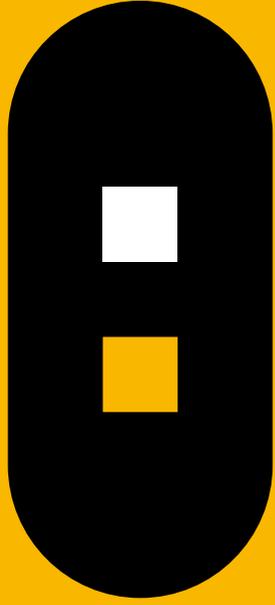
Jueves 10, de 17.00 a 17.45

Conversación entre la coleccionista Candela Álvarez Soldevilla y la comisaria Alicia Ventura.

Viernes 11, de 11.00 a 11.45

Problemas de la circulación internacional de obras de arte: Una visión práctica para profesionales.
Por Marta Suárez-Mansilla.





PONENCIAS



**PROBLEMAS DE LA CIRCULACIÓN
INTERNACIONAL DE OBRAS DE ARTE:**

UNA VISIÓN PRÁCTICA PARA PROFESIONALES

Con este título, la charla pretende ofrecer una panorámica general de cuáles son las principales dificultades que los profesionales del mercado del arte deben afrontar en la circulación internacional de obras de arte. Estas cuestiones son particularmente sensibles cuando las galerías o los artistas participan en ferias internacionales, donde el traslado de piezas puede suponer un gran reto logístico; pero también están presentes en cualquier operación de compraventa, cuando el adquirente reside en el extranjero, o incluso durante la organización de una exposición con un artista que trabaje fuera del país. En todos estos casos, el cruce de fronteras conlleva una serie de trámites imprescindibles para gestionar importaciones y exportaciones de manera correcta. Conocer estas formalidades es necesario para el día a día de los profesionales del sector y además puede suponer una ventaja a efectos fiscales o aduaneros. Asimismo, conviene tener presentes los distintos regímenes en función de la categoría de los bienes, el lugar de procedencia o destino, o la finalidad de los traslados, entre otras circunstancias.

La charla será eminentemente práctica, con ejemplos y casuística adaptada a las características de este sector profesional para que resulte útil e ilustrativa.

Marta Suárez-Mansilla



Colabora:

MUSEO · DE
· · · · ·
BELLAS · ·
· · · · ·
ARTES · DE
· · · · ·
ASTURIAS

CONVERSACIÓN

ENTRE LA COLECCIONISTA
CANDELA ÁLVAREZ SOLDEVILLA Y
ALICIA VENTURA, COMISARIA
DE SU EXPOSICIÓN:

Esta presentación en formato de charla nos propone conocer más de cerca el trabajo curatorial desde un comisariado hacia la colección privada del Studiolo construyendo un discurso entre ambas partes que da otro punto de vista, otra lectura subjetiva, de este corpus de obras que parte de la agrupación de esculturas, dibujos, pinturas y fotografías de artistas contemporáneos, cuya protagonista y denominador común es la cabeza, entendida, no en sentido físico ni de retrato sino como generadora , contenedora y trasmisora del pensamiento humano.

Identificar y aludir a dicho pensamiento mediante la representación artística y estética es una manera de tomar consciencia del ser. Por ello, en el tema que nos ocupa, "Studiolo. Una mirada a la colección de Candela Álvarez Soldevilla" destaca especialmente la perspectiva del artista y su forma de entender el mundo, representado mediante sus obras.

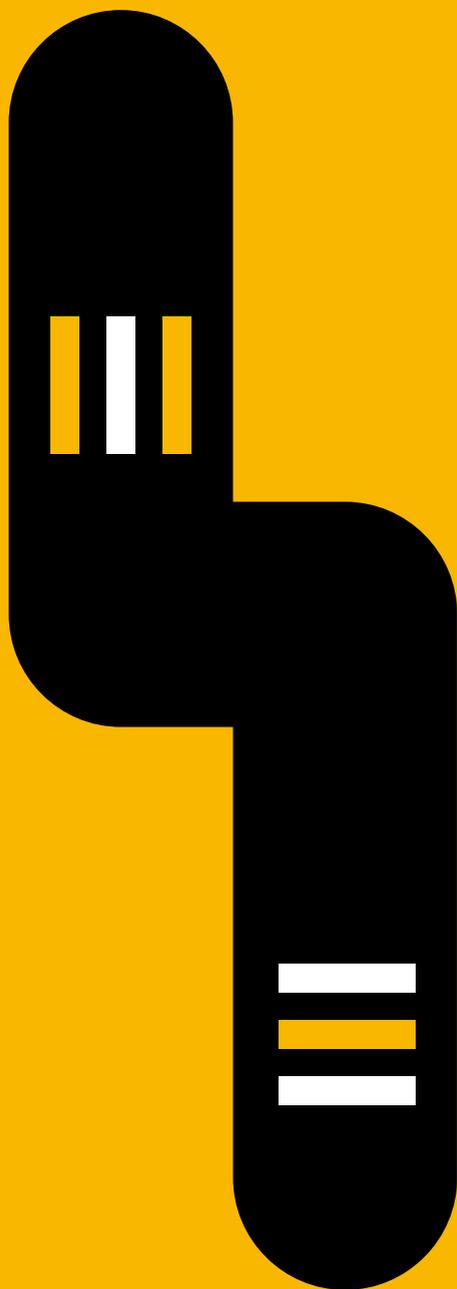
Un encuentro dinámico en formato charla que generará preguntas y respuestas y sobre todo dará que pensar.

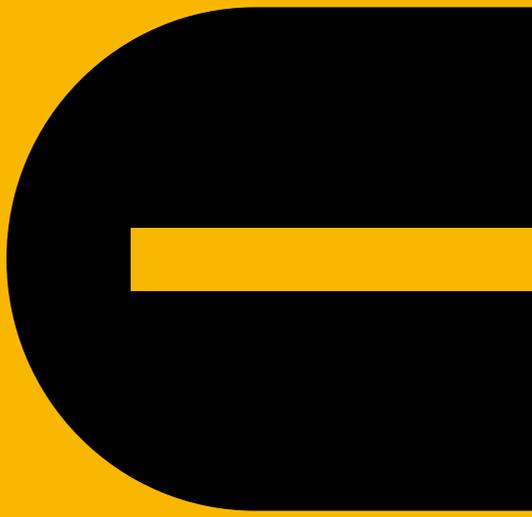
Studiolo

Una mirada a la colección de
Candela Álvarez Soldevilla

Del 22/10/2021 al 30/01/2022







U

GALLERÍAS

Avilés

GALERÍA AMAGA

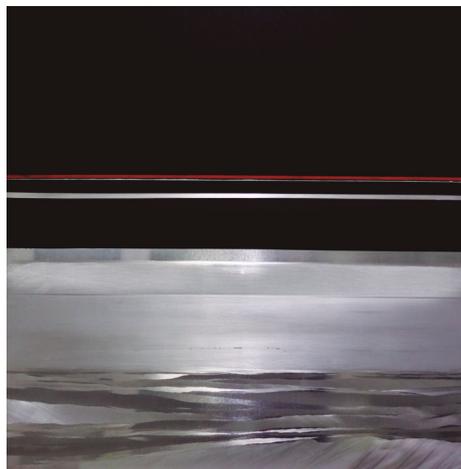
DUO PROJECT

Encarnación Domingo &
José Arias

STAND
01



José Arias.
Se hace tarde.
Acrílico sobre madera y barniz.
118 x 118 cm.



Encarnación Domingo.
Noche Salinas.
Técnica mixta sobre aluminio.
73 x 73 cm.

Oviedo/Uviéu

GALERÍA ARANCHA OSORO

SOLO PROJECT

Raquel Algaba

STAND
07



Jugador de GO.
Cerámica,
madera y textil,
2021.

Gijón/Xixón

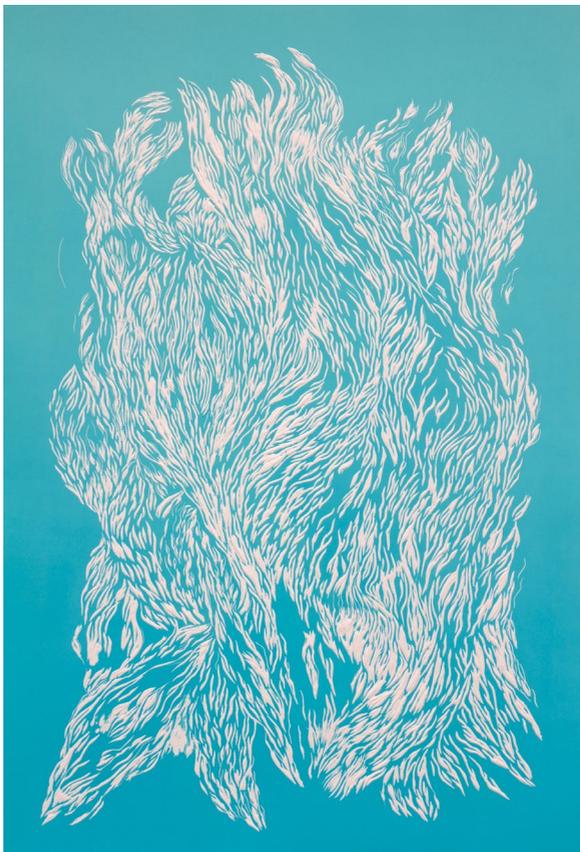
ATM

SOLO PROJECT

Cristina Avello

STAND
13

Serie Elementos (Agua).
Monotipo y gofrado
de madera sobre
papel Zerkall
Artrag 300gr, 2022.
121,5 x 91 x 5 cm.



Gijón/Xixón

AURORA VIGIL-ESCALERA GALERÍA DE ARTE

SOLO PROJECT

Gonzalo García

STAND
14



Pierecto.
Madera y cucho, 2015.
150 x 74 x 70 cm.

Gijón/Xixón

BRUNO TRELLES

SOLO PROJECT

Miguel Galano

STAND
04



Carpeta gris III.

Heliograbado y
punta seca.

24,5 x 17 cm.

Edición 40 ejemplares.



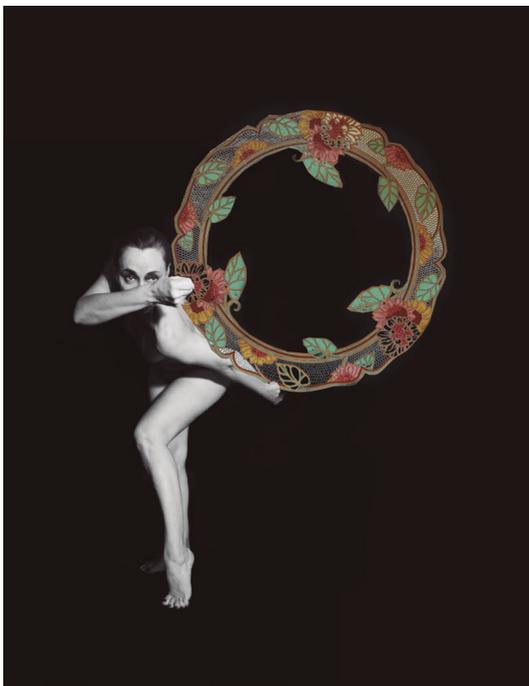
Oviedo/Uviéu

DECERO CREATIVO

SOLO PROJECT

Eugenia Tejón

STAND **11**



Esmeralda (Serie Calcomanías).

Fotografía intervenida con calca cerámica encontrada perteneciente a la decoración de vajilla "Esmeralda". Fábrica de Loza de San Claudio. Impresión: digital, papel, 2022. 45 x 57 cm.

Oviedo/Uviéu

DOS AJOLOTES

SOLO PROJECT

Benjamín Menéndez

STAND
08



*Pareja de hecho (de la instalación "Oficio, objeto, sujeto").
Cerámica y grafito, 2022.
49 x 20 x 17 y 45 x 15 x 14 cm.*

Gijón/Xixón

GALERÍA ESPACIO LÍQUIDO

SOLO PROJECT

Mikha-ez

STAND
05



*Mi cama era un océano,
un cielo, un bosque y la noche.*
Eco Dye sublimation sobre algodón
orgánico y polialgodón, 2020-2021.
Instalación de 20 almohadas de 74 x 48 cm.

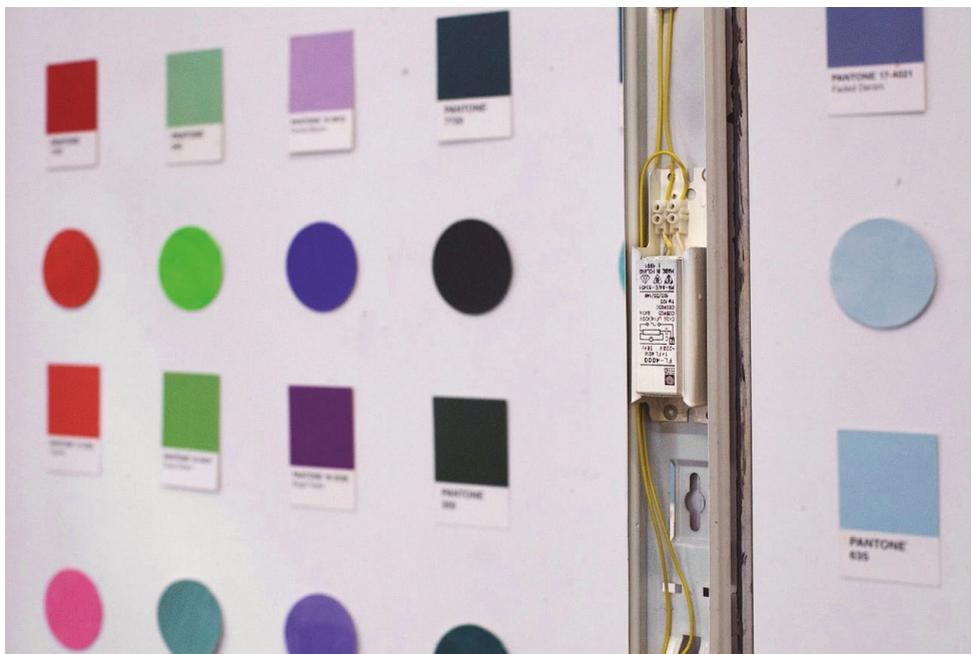
Oviedo/Uviéu

ESTUDIO PABLO DE LILLO

SOLO PROJECT

Pablo de Lillo

STAND
10



100 colores.

Pintura sobre cartón y
postales Pantone, 2022.

Medidas variables.

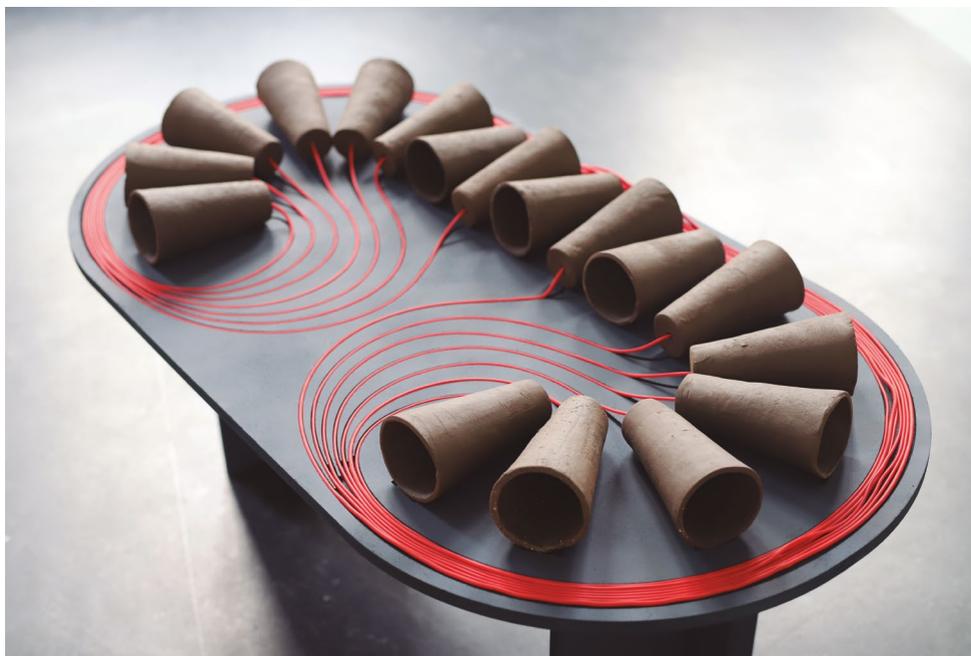
Oviedo/Uviéu

FALCÓN GALLERY

SOLO PROJECT

Elisa Cuesta

STAND
09



Possible cone factory.

Instalación: piezas cerámicas, mesas procesadas por CNC, tubería de látex, dibujos a tinta sobre papel. Piezas sonoras: 'Arcillas silbadoras, archivo sonoro de toxicidad '(5', 6', 10', loop).

Producido con la ayuda de Simon Labbé. Fotografía: Gert Jan van Rooij.

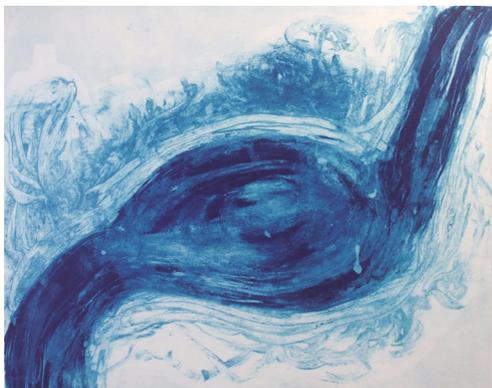
Oviedo/Uviéu

ESTUDIO FLECHAZU

STAND
15

DUO PROJECT

Ruth Álvarez & Nuria Antolín



Nuria Antolín

Remanso.

Carborundumsobre papel
Canson Edition 250 gr.
60 x 58,5 cm.



Ruth Álvarez

Ponerle ruedas a la casa.
Técnica mixta sobre lienzo.
146 x 114 cm.

Gijón/Xixón

GALERÍA LLAMAZARES

SOLO PROJECT

Gema Ramos

STAND
12



Ritual de desencuentros.
Acuarela sobre papel acrílico, 2021.
71 x 56 cm.

Oviedo/Uviéu

GUILLERMINA CAICOYA

SOLO PROJECT

Jezabel Rodríguez

STAND
02



Sin título.
Acrílico sobre lienzo, 2022.
100 x 100 cm.



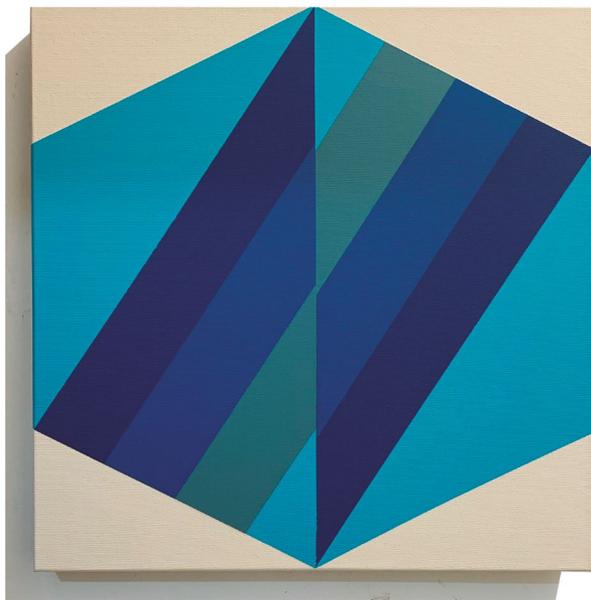
Oviedo/Uviéu

GALERÍA LUCÍA DUEÑAS

SOLO PROJECT

Rodrigo Martín

STAND
03



Into the lines.
Acrílico sobre lienzo.
50 x 50 cm.

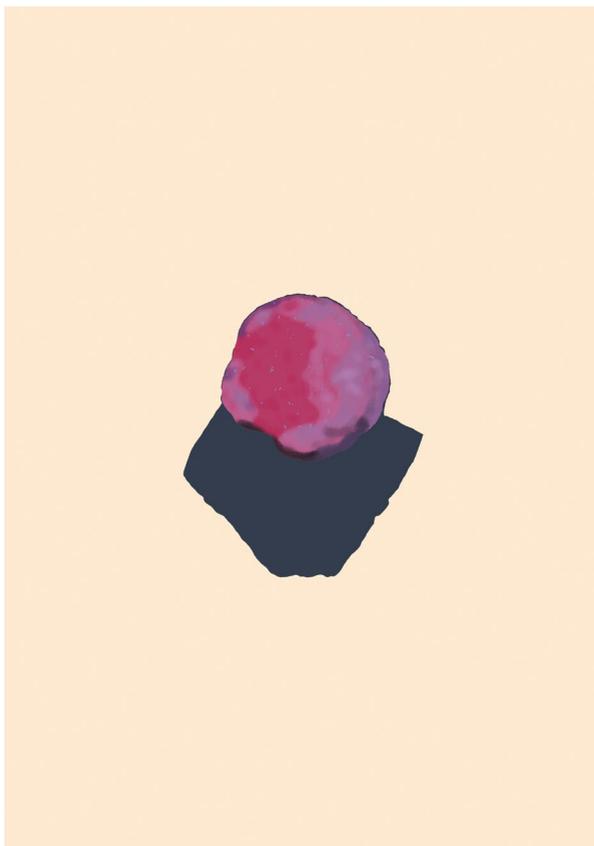
Oviedo/Uviéu

451

SOLO PROJECT

Mónica De Juan

STAND
06



Serie Abstracciones
(Boceto).
Calcita fluorescente.
Técnica mixta.
Dimensiones
variables.



Oviedo/Uviéu

ESCUELA DE ARTE DE OVIEDO

COCINA



Alimento.

Las imágenes
—buenas intenciones—
como alimento de
nuestra conciencia.

Alimento es una reflexión
sobre el poder real de
las imágenes a partir de
proyectos realizados en
diferentes talleres por el
alumnado de la Escuela de
Arte de Oviedo.
Cocina del Mercado de
Trascorrales.

Fotografía: Carlos Irazusta.



A

M

I

G

O

S

CÓMO HACERTE AMIGO DEL MUSEO DE BELLAS ARTES DE ASTURIAS

El **Museo de Bellas Artes de Asturias** se ha convertido en uno de los más importantes de España por la calidad y amplitud de sus colecciones, con más de 15.000 piezas. La de pintura reúne obra de algunos de los artistas asturianos y españoles más importantes de los siglos XIV al XXI, junto a la de otros internacionales. Atesora también una relevante colección de escultura desde el Barroco a la actualidad, de artes gráficas (dibujos, grabados) y fotografía, y de cerámica y artes industriales (más de 5.000 vidrios, lozas y planchas calcográficas de fábricas como La Industria, La Asturiana, San Claudio y otras). Es un espacio público dedicado a la conservación, al estudio, la educación y la creación artística.

La **Asociación de Amigos del Museo de Bellas Artes de Asturias** surge con la finalidad esencial de apoyar e impulsar las actividades del Museo, colaborando en la labor de divulgación de sus colecciones y de los actos culturales que organiza en torno al mundo del arte; trabajará para potenciar la integración del Museo en la sociedad, para darlo a conocer y para favorecer el incremento de sus fondos artísticos.



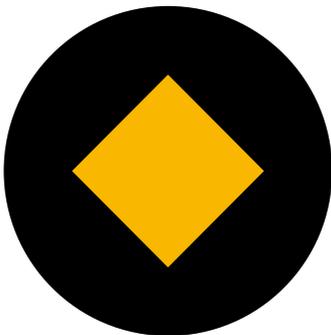
museobbaa.com

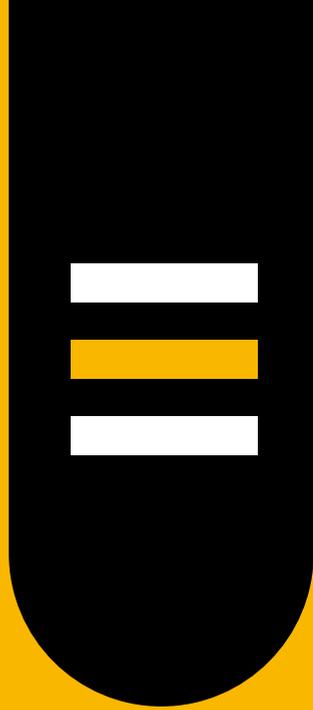


985 21 30 61



En el mostrador del
**Museo de Bellas
Artes de Asturias**





**PREMIOS
ARTEOVIEDO
2021**

PREMIO AL MEJOR STAND



Andrea Rubio Fernández y Falcón Gallery.

Hipoxia.

El conjunto de obras se compone de instalación y fotografía.
La autora propone una reflexión sobre los procesos
enseñanza-aprendizaje en la educación actual.

PREMIO “EN EL RECUERDO DE KELY” A LA MEJOR OBRA



Israel Peña.

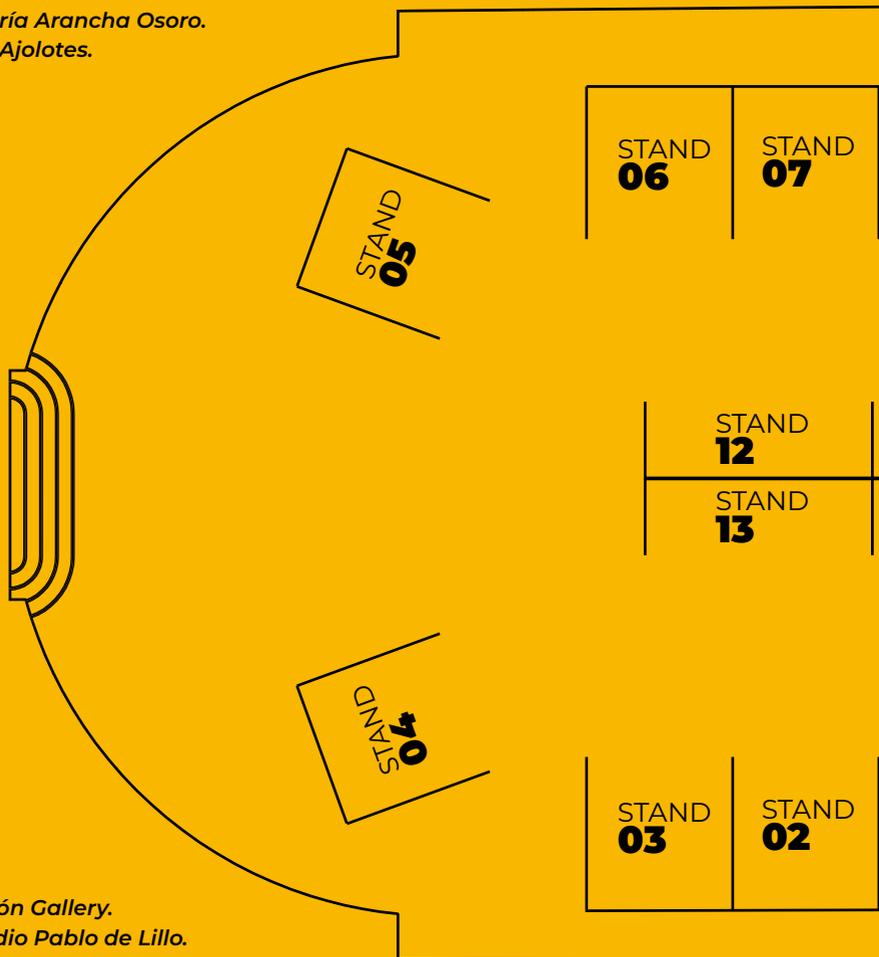
Sin título.

Obra realizada con técnica mixta sobre papel/madera, presentada por la galería Dos Ajolotes Espacio de Arte. En la obra se sugiere la idea de horizonte mediante dicotomías cromáticas de luminosa claridad.



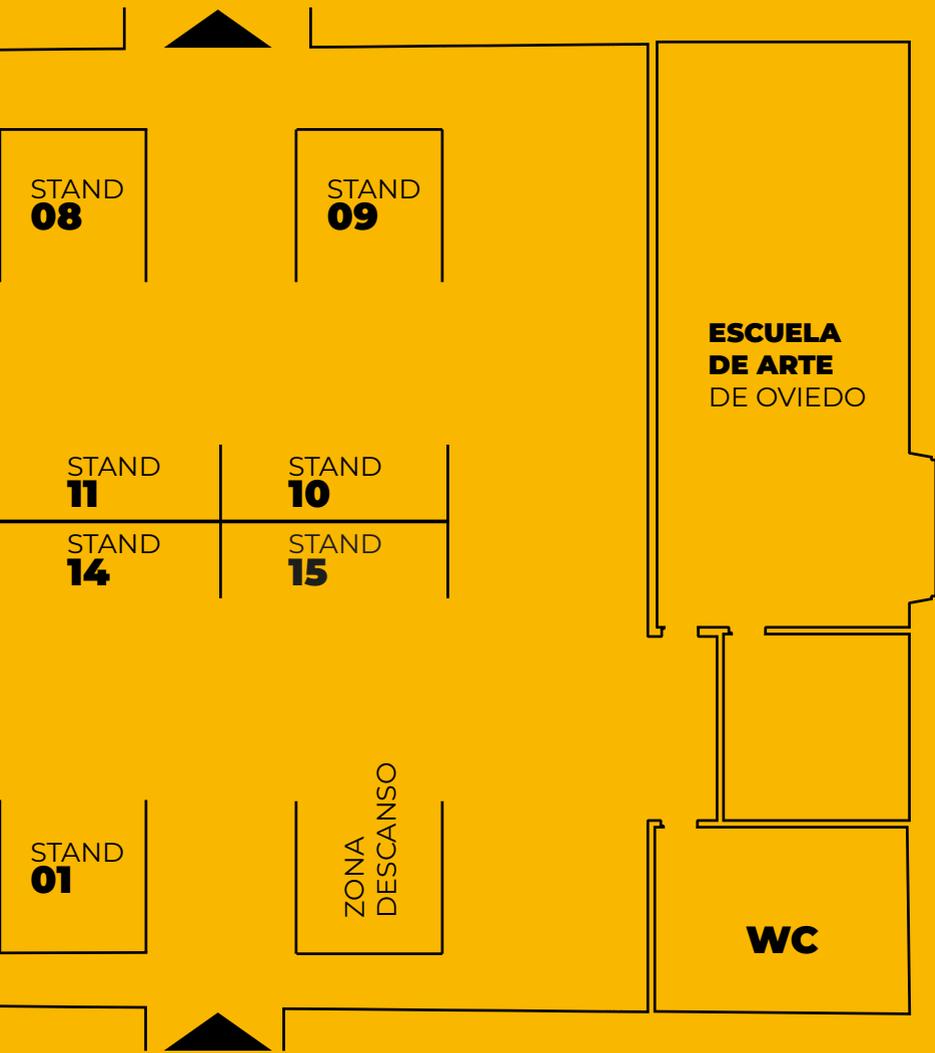
01. *Galería Amaga.*
02. *Guillermina Caicoya Art Projects.*
03. *Galería Lucía Dueñas.*
04. *Bruno Trelles.*
05. *Galería Espacio Líquido.*
06. *451.*
07. *Galería Arancha Osoro.*
08. *Dos Ajolotes.*

PLANO TRASCORRALES



09. *Falcón Gallery.*
 10. *Estudio Pablo de Lillo.*
 11. *Decero Creativo.*
 12. *Galería Llamazares.*
 13. *ATM.*
 14. *Aurora Vigil-Escalera Galería de Arte.*
 15. *Estudio Flechazu.*
- Cocina. *Escuela de Arte de Oviedo.*

SALIDA
EMERGENCIA



STAND
08

STAND
09

STAND
11

STAND
10

STAND
14

STAND
15

STAND
01

ZONA
DESCANSO

**ESCUELA
DE ARTE
DE OVIEDO**

WC

ENTRADA
DE TRASCODDALES



www.cartonajesvir.com



SOLUCIONES
EN CARTÓN



OVIEDO.es
FUNDACIÓN MUNICIPAL
DE CULTURA

